



Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Advanced Latin Prose: Caesar's *De bello gallico* 6 Module introduction

Trawsnewid Addysg; Trawsnewid Bywydau
Transforming Education; Transforming Lives



www.uwtsd.ac.uk

Welcome (back)!

- Dr Magdalena Öhrman
- m.ohrman@uwtsd.ac.uk
- Office phone: +44 1570 424 899. I'm normally in office in the mornings – after Easter I regularly teach on campus in the afternoons
- General questions about the module – please use the FAQ or Discussion Forum on Moodle
- If you email me a general question, I will normally answer via the Moodle forum – this gets everyone else the same information too!



Structure: *pensum* and pace

- We will be covering the whole of Caesar BG 6 – about 23 pages in Du Pontet's edition
- It is realistic to aim for a slightly more gentle reading pace in the first weeks, and then cover more ground when you are used to Caesar's style and vocabulary: this is how the focus chapters for the feedback seminars are organised
- If you know that you have other commitments in certain periods, you may need to allocate your translation *pensum* differently!

Structure: content

- In the first two weeks of the module, we will focus particularly on getting to grips with Caesar's text
- Gradually, we will then widen our focus to textual criticism, historio- and ethnographical and contextual issues
- In the final weeks, we will also deal more explicitly with syntax and translation issues in the non-assessed prose composition exercise

Structure: feedback seminars

- Seminar 1 (5th Feb): first impressions of Caesar and BG 6.1-2
- Seminar 2 (19th Feb): Caesar's genre and BG 6.8
- Seminar 3 (4th March): Caesar's text and use of Latin, and BG 13-14
- Seminar 5 (18th March) Caesar's nature and BG 6.24-27
- Seminar 6 (8th April) Caesar's heroes and BG 6.37-38

Formative work

- Translation sample 1: due **13 March**
 - For this sample, translate no more than one page from the OCT. Pick a passage on which you feel that you need feedback.
- Translation sample 2: into Latin (a prose composition exercise) due **27 March**
 - For this sample, you need to translate the equivalent of half an OCT page back into Latin. You can do either a section from BG 6, or if you have already covered all of the pensum, from another book in the BG. Identify a passage/chapter of suitable length in the OCT, and then use an online English translation (e.g. via the Internet Classics Archive or Perseus) as your source text. Try to translate the text using vocabulary and stylistic features that we have encountered in Caesar ourselves.

Assessment

- A 3,000-word critical analysis (50% of overall mark) **to be submitted by 19 April 2020**
 - For your critical analysis exercise, you should choose ONE of the following passages to discuss in an essay of 3,000 words. You should pay equal attention to the language AND to the content of the passage, and engage critically with modern scholarship and complementary ancient sources.
 - A] Book 6, chapter 5
 - B] Book 6, chapter 12
 - C] Book 6, chapter 13
- A 2 hour exam (50% of overall mark) in the May exam period